

المعلومات الحالية حول بطاقة هامبورغ الاجتماعية (SocialCard) - معلومات للأشخاص الحاصلين على إعانات بموجب قانون إعانة طالبي اللجوء (AsylbLG)

ما هي البطاقة الاجتماعية (SocialCard)؟

البطاقة الاجتماعية (SocialCard) هي بطاقة فيزا (VISA) مُسبقة الدفع وتعمل دون حساب بنكي مُودع. وتُتيح الوصول السريع وغير المعقد إلى المساعدات المالية الخاصة بك بموجب قانون إعانة طالبي اللجوء. يُمكنك استخدام المبلغ بمجرد تحميله على البطاقة.

لا تحتوي البطاقة الاجتماعية (SocialCard) على حد ائتماني. لا يُمكنك إجراء تحويلات من البطاقة الاجتماعية إلى حساب بنكي أو إعداد تفويضات بالخصم المباشر لمنطقة الدفعات المالية الموحدة باليورو (SEPA).

يُمكنك استخدام البطاقة الاجتماعية (SocialCard) كبطاقة بلاستيكية و عبر هاتفك الذكي. لاستخدام البطاقة الاجتماعية على هاتفك الذكي، يجب أن تكون قد قدمت رقم هاتفك المحمول بشكل مُسبق إلى مكتب الهجرة.

يُمكنك الحصول على مزيد من المعلومات حول البطاقة الاجتماعية (SocialCard) بشكل عام وكيفية استخدامها على هاتفك الذكي [هنا](#) (الموقع الإلكتروني الخاص بمُزوّد الخدمة (Publk GmbH).

من يحصل على البطاقة الاجتماعية (SocialCard)؟

سوف تحصل على البطاقة الاجتماعية (SocialCard) إذا كنت تتلقى المال بموجب قانون إعانة طالبي اللجوء لأول مرة منذ 15 فبراير/شباط 2024 وتعيش في مركز استقبال الوافدين الجُدد في هامبورغ.

إذا كنت قد حصلت على بطاقة اجتماعية وانتقلت لاحقاً من مركز استقبال الوافدين الجُدد، فيُمكنك الاحتفاظ بالبطاقة الاجتماعية والاستمرار في تلقي الأموال وفقاً لقانون إعانة طالبي اللجوء.

إذا كنت قد تلقت سابقاً أموالاً بموجب قانون إعانة طالبي اللجوء قبل تاريخ 15 فبراير/شباط 2024، فلن تتلقى بطاقة اجتماعية، حتى لو كنت تعيش في مركز استقبال الوافدين الجُدد.

كيف يتم تعبئة البطاقة الاجتماعية (SocialCard) بالمال؟

إذا كنت قد تلقت بطاقة اجتماعية (SocialCard)، فسيتم تحميل الأموال تلقائياً ورقمياً على البطاقة الاجتماعية من قِبَل مكتب الهجرة.

لم تُعد مضطراً للذهاب إلى إدارة مُعيّنة / هيئة حكومية أو مكتب صندوق الخزينة لتعبئة بطاقتك الاجتماعية شهرياً - لا إلى مكتب الهجرة ولا إلى إدارة المنطقة. لن يكون هناك المزيد من الدفعات النقدية بعد الآن، ولا حتى في مكتب صندوق الخزينة بإدارة منطقة فاندسيك (Wandsbek).

هل يُمكنني أيضاً استلام المال، وفقاً لقانون إعانة طالبي اللجوء، في حساب بنكي أو نقدًا بدلاً من البطاقة الاجتماعية؟

لا. سوف يتم تحميل الأموال بموجب قانون إعانة طالبي اللجوء فقط على البطاقة الاجتماعية (SocialCard)، وذلك إذا كنت تتلقى أموالاً بموجب قانون إعانة طالبي اللجوء لأول مرة في هامبورغ منذ تاريخ 15 فبراير/شباط 2024 وكنت تعيش في مركز استقبال الوافدين الجُدد في ذلك الوقت. في هذه الحالة، فإن الإدارة / الهيئة الحكومية لن تقوم بعد الآن بتحويل الأموال على حساب بنكي ولم تعد تدفعها نقدًا.

يُمكنك فتح حسابك الخاص في أحد البنوك بشكل مُستقل عن البطاقة الاجتماعية (SocialCard)، على سبيل المثال، إذا كنت تعمل وتتلقى إعانات إضافية بموجب قانون إعانة طالبي اللجوء. لكن، ستظل تتلقى الأموال الخاصة بقانون إعانة طالبي اللجوء فقط على بطاقتك الاجتماعية (SocialCard).

كم عدد البطاقات الاجتماعية (SocialCards) التي تحصل عليها كل عائلة؟

يحصل كل شخص يزيد عمره عن 18 عاماً على بطاقة اجتماعية خاصة به - بما في ذلك الأطفال في الأسرة الذين تزيد أعمارهم عن 18 عاماً.

يتم تحميل الأموال المُخصَّصة للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 18 عاماً إما على البطاقة الاجتماعية الخاصة بالأم أو البطاقة الخاصة بالأب. الأمر متروك لكم.

أين يمكنني الدفع باستخدام البطاقة الاجتماعية (SocialCard)؟

يمكنك استخدام بطاقة هامبورغ الاجتماعية للدفع في المحلات والمتاجر داخل ألمانيا (مثلاً، في محلات السوبر ماركت والمتاجر الأخرى أو عند المحلات التي تُقدِّم الخدمات مثل حلاقة الشعر وشركة القطارات الألمانية وما إلى ذلك).

لا يمكنك استخدام البطاقة الاجتماعية خارج ألمانيا أو على الإنترنت. كما أنها لا تصلح لتحويل الأموال والخدمات النقدية أو قسائم الشراء أو القمار.

يمكنك الدفع باستخدام البطاقة الاجتماعية في أي مكان يتم فيه قبول بطاقات فيزا (VISA). ابحث عن شعار فيزا في المتجر أو اسأل عن ذلك!

هل يمكنني سحب النقود باستخدام البطاقة الاجتماعية (SocialCard)؟

يُمكن لكل شخص بالغ (18 عاماً فما فوق) سحب مبلغ 50 يورو نقدًا كل شهر.

يمكن سحب مبلغ إضافي قدره 10 يورو شهرياً لكل شخص قاصر (حتى سن 18 عاماً).

يمكن سحب النقود من أجهزة الصراف الآلي التابعة للبنوك (مع احتساب رسوم) وفي المتاجر (مجانباً). تبلغ تكلفة عمليات السحب من أجهزة الصراف الآلي 2 يورو لكل عملية سحب. يمكنك معرفة أين يمكن سحب النقود مجاناً [هنا](#). لسحب النقود في المتجر، تحتاج عادة إلى شراء سلع بقيمة مالية تتراوح ما بين 5 إلى 10 يورو على الأقل.

إذا انتقلت من مركز استقبال الوافدين الجُدد (وسُيح لك بالانتقال إلى مُنشأة متابعة السكن أو العيش في سكن خاص بشكل استثنائي)، فلا يوجد حد نقدي طالما لم يخلص رصيدك.

ما هي التكاليف التي يمكن أن أتحمّلها عند استخدام البطاقة الاجتماعية (SocialCard)؟

قد يتم فرض الرسوم التالية من قبل مُزوّد البطاقة:

إذا قمت بسحب النقود:

- مجاناً عند شراء أشياء من المتجر. الحد الأدنى لذلك ما بين 5 إلى 10 يورو. يمكنك معرفة المتاجر التي يمكن سحب النقود فيها [هنا](#).
- 2,00 يورو لكل عملية سحب من أجهزة الصراف الآلي.

إذا كنت تستخدم البطاقة للدفع في المتجر:

- مجاناً إلى غاية 20 عملية دفع شهرياً.
 - 0,08 يورو لكل دفعة ابتداءً من الدفعة 21. شهرياً.
- في حالات استثنائية، قد يتم تطبيق رسوم أعلى على:
- أوامر الدفع المتنازع عليها: 20,00 يورو (انظر [هنا](#) في اتفاقية المستخدم في الصفحة 3 تحت عنوان "التعامل مع أوامر الدفع غير المنفذة أو المنفذة بشكل غير صحيح").
 - عمليات رد المبالغ المدفوعة التي تم رفضها: 25,00 يورو.

أين يمكنني معرفة المبلغ المتبقي لدي في البطاقة (حالة الرصيد)؟

يمكنك التحقق من رصيدك في أي وقت باستخدام تطبيق Secupay (المزيد من المعلومات [هنا](#)) أو عبر الإنترنت [معلومات لمستخدمي البطاقة الاجتماعية](#).

ماذا يحدث للبطاقة الاجتماعية (SocialCard) إذا لم أعد أتلقى إعانات بموجب قانون إعانة طالبي اللجوء؟

إذا لم تعد تتلقى أموالاً بموجب قانون إعانة طالبي اللجوء، فيمكنك الاحتفاظ بالبطاقة. لن يتم تحميل أي أموال أخرى على البطاقة.

يُرجى في هذه الحالة استخدام رصيدك المتبقي في أقرب وقت ممكن! وإلا، فقد تترتب عن ذلك تكاليف قدرها 1,50 يورو شهرياً.

لا تحتاج إلى إعادة البطاقة الاجتماعية الخاصة بك؛ ويمكنك التخلص منها بنفسك في سلة المهملات.

لن تتلقى أموالاً بموجب قانون إعانة طالبي اللجوء إذا، مثلاً، تم منحك وضع الحماية في إجراءات اللجوء، أو كسبت ما يكفي من المال بنفسك، أو حصلت على إعانة الدخل الأساسي للمواطن من مكتب العمل (Jobcenter).

يمكن الحصول على مزيد من المعلومات على [الموقع الإلكتروني لمزود البطاقة \(Publk GmbH\)](#) وفي شروط وأحكام [استخدام البطاقة الاجتماعية](#). لكن، يُرجى الانتباه إلى أن القيود المذكورة أعلاه تنطبق في هامبورغ (لا يمكن استخدام البطاقة على الإنترنت وخارج البلد؛ وهناك فقط مبلغ محدود للسحب النقدي).